



SSV Verbandsliga
INF 

Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 25. Jahrgang

So. 16.05.2010 • 15.00 Uhr • Waldstadion

*SSV Eintracht
Überherrn
gegen*

SG Nosw./Wadern

So. 16.05.2010 • 15.00 Uhr • in Gisingen

*VfB Gisingen
gegen
SSV Überherrn II*

Seit 1928 **Kaufhaus**
ZENNER
&
HILT

Überherrn
www.zenner-hilt.de
Brückenstr. 15 · Tel. 32 31

DPD
Shop 

XLOTTO
XTOTO
LOTTERIE





Bildhauermeisterwerkstatt seit 1931

www.steinmetz-heiser.de

steinmetz Heiser



Bäder • Küchen • Böden
Treppen Terrassen • Brunnen
Skulpturen • Grabmale

Werkstatt: Brückenstraße 42

Ausstellung: Langwies 13
66802 Überhörn

Telefon: 06836-23 60

Telefax: 06836-58 95



Ihr Stuckateur

ALOIS KROTTEN

Seit Generationen **PUTZ**munter



Zur Schleuse 1
66780 Rehlingen-Siersburg

Tel. +49(0) 68 35 / 60 14 90

Fax +49(0) 68 35 / 39 28

WWW.KROTTEN.DE

WWW.AEREGIPSER.LU

Liebe Leser...

Hallo liebe Fußballfreunde,

der Endspurt ist eingeleitet! Zum Abschluss einer eigentlich nicht zufrieden stellenden Saison steht der letzte Spieltag an. Die Konstellation ist wohl bekannt. Nur mit einem Sieg haben wir noch eine Chance, eventuell auch über eine Relegation, einen Nichtabstiegsplatz zu erreichen. Nach der Niederlage zu Hause gegen Karlsbrunn konnte nur ein Sieg beim als Aufsteiger feststehenden FV Lebach diese Chance noch eröffnen. Glücklicherweise hat unsere Mannschaft endlich einmal ihre Überlegenheit auch in Tore umgemünzt und das Spiel am vergangenen Sonntag in Lebach mit 2:0 für sich entscheiden können. Jetzt sind wir darauf angewiesen, dass auch bei einem Sieg unsererseits die Konkurrenten um den Klassenerhalt nicht gewinnen.

Da die Zahl der Absteiger von den kommenden Ergebnissen sowohl der Regionalliga West als auch der Oberliga Südwest abhängig ist, kann diese derzeit noch nicht endgültig benannt werden. Maßgebend für uns ist auf jeden Fall ein Sieg im heutigen Spiel. Alles andere können wir eh nicht mehr beeinflussen.

Mit der SG Noswendel-Wadern, die ich hiermit ganz herzlich im Überherrner Waldstadion willkommen heiße, kommt eine Mannschaft, bei der wir im Hinspiel durch einen Elfmeter von Johan Talamona glücklich mit 1:0 gewinnen konnten. Nach dieser Partie wurden von unserem heutigen Gegner eifrig Punkte gesammelt und der Klassenerhalt frühzeitig in trockene Tücher gebracht.

Ich wünsche allen Fußballfreunden eine gute und spannende Partie und weiterhin viel Spaß beim Fußball.

Bernhard Bauer, 1. Vorsitzender



**Pizzeria Ristorante
"Portofino"**


- Unter neuer Leitung
- Lokal renoviert
- Nebenräume für Feierlichkeiten bis 30 Personen

Heimservice frei haus!

Hauptstr. 57 • 66802 Überherrn • Tel. 0 68 36 / 14 24

**Bäckerei Konditorei Frischmarkt
Becker**

Inh. Werner Math
Differten · Werbelner Str. 16
Tel. 0 68 34 / 66 49
Fax 0 68 34 / 66 43
Überherrn · Alleestr. 35
Tel. 80 05 98




**Getränke
Krenz Gm
bH**

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:

- *Gastronomie*
- *Getränkemärkte*
- *Festveranstaltungen*

Telefon: 0 68 36 / 21 40
Nauwiesstr. 15
66802 Überherrn



Für dieses Spiel im Aufgebot ...

SSV Überherrn

Aceto Philipp
Baltes Clemens
Becker Sebastian
Bieber Cyrille
Engelhardt Nicolas
Feld Thomas
Heigl Kersten
Höfer Michael
Klein Lutz
Lo Porto Daniel
Mross Adrian
Müller Pascal
Müller Rouven
Neubauer Jan
Schumacher Damir
Talamona Johan
Wagner Dirk
Zimmer Alexander



SG Nosw./Wadern

Hauptenthal Andreas
Holz Dominik
Kallass Stephan
Kallus Daniel
Koch Christian
Kochems Tobias
Mollitor Christoph
Müller Philipp
Mundhenke Maximilian
Reiter Christian
Roth Andreas
Sauer Patrick
Schmidt Christoph
Schmidt Daniel
Schmitt Carsten
Weiler Michael



Trainer: Kneip Markus

Trainer: Pesch Lothar



Praxis für physikalische Therapie
Krankengymnastik / Massage / Lymphdrainage

Palisadenstraße 20 · 66802 Überherrn
Telefon 0 68 36 / 53 64

Johannes Becker-Ney

- Physiotherapeut -

Krankengymnast · Masseur med. Bademeister
Sportphysio- und Lymphdranagetherapeut ·
Rückenschullehrer

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag vormittags 8.30-12.30 Uhr
Montag + Mittwoch 14.30-20.30 Uhr
Dienstag + Freitag 14.30-18.30 Uhr
Donnerstag nachmittags geschlossen

Aktueller Tabellenstand

Platz	Verein	Gesamt								Heimspiele						Auswärtsspiele							
		Spiele	Punkte	Tore	D	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N			
1	VfB Theley	33	72	76	23	53	22	6	5	16	41	44	8	13	2	1	17	31	32	15	9	4	4
2	FV Lebach	33	65	82	50	32	20	5	8	17	33	45	21	10	3	4	16	32	37	29	10	2	4
3	SG Schwemlingen-Tü-Ba	33	58	61	59	2	18	4	11	16	29	32	29	9	2	5	17	29	29	30	9	2	6
4	TuS Steinbach	33	54	72	48	24	16	6	11	17	37	48	18	12	1	4	16	17	24	30	4	5	7
5	FV Diefflen	33	51	65	58	7	14	9	10	17	28	30	20	8	4	5	16	23	35	38	6	5	5
6	SV Karlsbrunn	33	51	67	62	5	14	9	10	17	35	41	18	10	5	2	16	16	26	44	4	4	8
7	FV Bischmisheim	33	51	76	76	0	15	6	12	17	38	52	31	12	2	3	16	13	24	45	3	4	9
8	VfL Primstal	33	47	61	51	10	13	8	12	17	26	38	25	8	2	7	16	21	23	26	5	6	5
9	Spvgg. Hangard	33	46	80	77	3	13	7	13	16	24	44	35	6	6	4	17	22	36	42	7	1	9
10	SG Noswendel/Wadern	33	45	66	71	-5	14	3	16	17	34	43	18	11	1	5	16	11	23	53	3	2	11
11	DJK Ballweiler/Weckl.	33	40	66	62	4	10	10	13	16	26	41	26	6	8	2	17	14	25	36	4	2	11
12	FSG Schiffweiler	33	40	50	69	-19	11	7	15	17	27	32	30	8	3	6	16	13	18	39	3	4	9
13	SV Thalexweiler	33	38	65	65	0	11	5	17	16	25	39	23	7	4	5	17	13	26	42	4	1	12
14	ASC Dudweiler	33	38	56	79	-23	10	8	15	16	19	31	41	5	4	7	17	19	25	38	5	4	8
15	SV Losheim	33	38	53	76	-23	10	8	15	17	25	28	26	7	4	6	16	13	25	50	3	4	9
16	SSV Überherrn	33	36	57	55	2	9	9	15	16	22	35	23	6	4	6	17	14	22	32	3	5	9
17	SV Furpach	33	36	54	71	-17	9	9	15	16	20	30	33	5	5	6	17	16	24	38	4	4	9
18	SG Jägersfreude	33	24	72	127	-55	7	3	23	16	16	45	56	5	1	10	17	8	27	71	2	2	13

34. Spieltag

SSV Überherrn
 VfB Theley
 ASC Dudweiler
 SG Jägersfreude
 DJK Ballweiler/Weckl.
 SV Thalexweiler
 SV Furpach
 SG Schwemlingen-Tü-Ba
 Spvgg. Hangard

SG Noswendel/Wadern
 FV Lebach
 SV Karlsbrunn
 FSG Schiffweiler
 SV Losheim
 FV Bischmisheim
 VfL Primstal
 FV Diefflen
 TuS Steinbach

So _____ : _____
Fr _____ : _____
So _____ : _____
So _____ : _____
So _____ : _____
So _____ : _____
So _____ : _____
So _____ : _____
So _____ : _____
So _____ : _____

16. Mai 2010

Verbandsliga 2009 / 2010



Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2009 / 2010
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



34. Spieltag
SSV Überherrn
SG Noswendel/Wadern

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P
01	Caspar Erwin	22			2 : 0	
02	Thome Karl Heinz	20			2 : 0	
03	Barth Rolf	19			2 : 1	
04	Bross Fritz	19			4 : 0	
05	Kneip Jannis	19			2 : 0	
06	Schuler Jean	19			3 : 1	
07	Streibing Otto	19			1 : 0	
08	Christ Dieter	18			2 : 1	
09	Franz Heiko	18			2 : 1	
10	Gansen Rainer	18			3 : 1	
11	Görgen Marc	18			1 : 0	
12	Laudwein Wolfgang	18			3 : 1	
13	Molter F./Salomon M.	18			2 : 1	
14	Stephany Marco	18			2 : 1	
15	Stürmer Willibald	18			2 : 1	
16	Caspar Robin	17			3 : 1	
17	Kunzler Jörg	17			1 : 1	
18	Hartmann Dennis	17			3 : 1	
19	Lecko	17			2 : 1	
20	Müller Hans-Jürgen	17			2 : 0	
21	Himbert Winfried	16			3 : 1	
22	Reuter Frank	16			2 : 1	
23	Schmitt Daniel	16			2 : 0	
24	Bauer Bernhard	15			4 : 1	
25	Feit Harald	15			3 : 1	
26	Frische Josef	15			2 : 0	
27	Hörner Klaudia	15			1 : 0	
28	Sippel Rudi	15			4 : 1	
29	Becker-Ney Johannes	14			3 : 1	
30	Bullmann Thomas	14			2 : 1	
31	Kerber Andreas	14			4 : 1	
32	Mross-Hoen Hertha	14			2 : 1	
33	Neuhäuser Stefan	14			4 : 0	
34	Vier Dieter	14			3 : 1	
35	Weyer Roland	14			2 : 0	
36	Zimmer Paul	14			2 : 1	

Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2009 / 2010
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



34. Spieltag
SSV Überherrn
SG Noswendel/Wadern

Pl. Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P
37 Feit Konr./Schneider J.	13			2 : 0	
38 Giehr Günter	13			1 : 0	
39 Halfmann Manfred	13			3 : 2	
00 Pangraz Heinrich Willi	13			4 : 1	
41 Heiser Hardy	12			3 : 1	
42 Hörner Nadja	12			2 : 1	
43 Jansen Jürgen	12			1 : 2	
44 Julien Niklas	12			5 : 1	
45 Kircher Harald	12			1 : 1	
46 Kneip Frank	12			2 : 0	
47 Roth Klaus	12			3 : 1	
48 Ruhland Franz-Josef	12			3 : 0	
49 Schisler Heidi	12			3 : 2	
50 Schuster Michael	12			4 : 1	
51 Bauer Bernadette	11			2 : 2	
52 Ferner Albrecht	11			2 : 1	
53 Gillo Peter	11			3 : 1	
54 Hild Günther	11			2 : 1	
55 Schisler Markus	11			2 : 1	
56 Schumacher Damir	11			3 : 2	
57 Tornes Thomas	11			3 : 1	
58 Jansen Christa	10			1 : 3	
59 Plegniere Carsten	10			1 : 1	
60 Rink Christian	10			3 : 1	
61 Rink Thomas	10			2 : 1	
62 Rolles Rainer	10			1 : 2	
63 Schisler Roman	10			4 : 3	
64 Schott Jürgen	10			1 : 1	
65 Altmeyer Isabelle	9			4 : 0	
66 Bayard H./Zielinsky F.	9			3 : 1	
67 Geldermann Alfred	9			4 : 2	
68 Georg Gaston	9			3 : 0	
69 Mross Patric	9			2 : 0	
70 Mross Sascha	9			4 : 1	
71 Weyer Christoph	9			2 : 1	
72 Molter K./Salomon T.	8			3 : 2	

Die SG Nosw./Wadern stellt sich vor...

- Die SG Noswendel-Wadern belegt nach 33 Spieltagen den 10. Tabellenplatz mit 45 Punkten und 66:71 Toren
- Damit hat die SG mit dem Abstieg aus der Verbandsliga nichts mehr zu tun
- **Gesamtbilanz:** 14 Siege, 3 Unentschieden, 16 Niederlagen
- **Heimbilanz:** 17 Spiele, 11 Siege, 1 Unentschieden, 5 Niederlagen
- **Auswärtsbilanz:** 16 Spiele, 3 Siege, 2 Unentschieden, 11 Niederlagen
- **Höchster Sieg:** jeweils 5:1 gegen den SV Karlsbrunn (2. Spieltag), den SV Losheim (5. Spieltag) und den FV Lebach (20. Spieltag)
- **Höchste Niederlage:** 1:8 beim TuS Steinbach (26. Spieltag)
- **Die beste Platzierung** der Tabelle notierte die SG am 2. Spieltag mit Platz 4, am schlechtesten war man an den Spieltagen 17-19 platziert, als man auf Rang 17 stand
- **In der vergangenen Woche** besiegte Noswendel-Wadern die DJK Ballweiler-Wecklingen mit 3:1, Torschützen waren Daniel Schmidt (2) und Andreas Röth
- **In der Hinrunde** unterlag Noswendel-Wadern dem SSV durch einen Talamona-Elfmeter mit 0:1
- **Trainer** der SG ist Lothar Persch
- **Bester Torschütze** der SG NW ist Daniel Schmidt mit 17 Treffern

Fliesenfachgeschäft



**Platten-Fliesen
Kurt Koch**

**Fliesen-, Platten- und
Mosaiklegermeister**



Fachbetrieb des Fliesengewerbes
Moderne Fliesenausstellung
mit Abholmarkt

Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung

Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 0 68 36 / 51 09

Wäscherei u. Heißmangel
H. Caspar
66802 Überherrn · Alleestr. 57

„Die Adresse für saubere Wäsche“

Kostenloser Abhol- und Zustellservice
Anruf genügt: (0 68 36) 20 30
Achtung Vereine: günstiger Trikotservice

Bernd Trenz Rechtsanwalt



Parkstraße 38, 66802
Telefon 06836 / 68 49 29

**Verkehrs- und Mietrecht,
Familien-, Erb- und Strafrecht**
sowie alle gängigen Rechtsgebiete

Eiscafé EUROPA

Inh. Curtolo Roberto
geöffnet 10.00 - 23.30 Uhr
kein Ruhetag



Hauptstraße 50
66802 ÜBERHERRN
Tel. 0 68 36 - 40 86



Wie wär's zur Entspannung vom Alltag mit einem eigenen Pool?

Besuchen Sie unsere über 1000 m² große Pool-Ausstellung in Ensdorf!



Information unter:
www.poolwelt-saaland.de
oder Tel. 0 68 31 / 9 55-524
Ihre Ansprechpartner
Frau Nix, Frau Gier, Herr Lorson

**RUHLAND
KALLENBORN**
EIN UNTERNEHMEN DER
HORNBACH BAUSTOFF UNION.

64806 Ensdorf, an der 8.51, Tel.: 0 68 31/9 55-0, Fax: 0 68 31/9 55-174
info@ruhland-kallenborn.de
Öffnungszeiten: Mo: 7:00 - 18:00 Uhr
Di: 8:00 - 14:00 Uhr
Sa: 14:00 - 17:00 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)

Aus der Sicht des Trainers...

Nachdem wir in den letzten Heimspielen gegen Dudweiler und Karlsbrunn versäumten wichtige Punkte gegen den Abstieg einzufahren, sind wir heute in der Pflicht die 3 Punkte im Überherrner Waldstadion zu lassen.

Den Mut dazu gibt uns das letzte Spiel beim Tabellenzweiten FV Lebach, wo wir endlich mal für eine gute und couragierte Leistung auch mit einem Sieg und einem wichtigen Dreier belohnt wurden.

Wir müssen die Leidenschaft und den Kampf auf den Platz bringen, aber wir brauchen auch die nötigen Ergebnisse von den anderen Plätzen um am letzten Spieltag noch auf einen Nichtabstiegsplatz zu springen oder evtl. ein Entscheidungsspiel zu erreichen.

Wir hoffen dabei auf die Unterstützung unserer treuen Fans, damit wir in Überherrn auch in der kommenden Saison Verbandsligafußball sehen können.

Markus Kneip, Trainer

90 Jahre SSV Überherrn 1920-2010 weitere Informationen folgen!

Hartmut Bayard

Maurer-, Maler- und
Stukkateurmeisterbetrieb

Unser Leistungsprogramm

- Rissverpressung zur Wiederherstellung kraftschlüssiger Verbindungen
- Betonsanierung
- Injektionen zur Verfüllung, Festigung und Abdichtung
- Elastische Fugentechnik
- Bauwerksabdichtungen gegen drückendes und nicht drückendes Wasser
- Instandsetzung von Beton (Rili-Sib, ZTV-Sib)
- Stukkarbeiten
- Trockenausbau
- Tapezier- und Malerarbeiten
- Hydrobierung von undichten Fassaden



Industriegebiet Nauwies 1 · 66802 Überherrn
Telefon (0 68 36) 68 56 76 · Telefax (0 68 36) 68 57 76
Mobil (0178) 8 68 56 76



Alle Spiele live,
auf Konferenz !!



Außerdem Top-Spiel (Bayern)
live auf Großleinwand



“Beim Paul”

Überherrn

Am Alten Bahnhof



Bei allen Spielen “Happy Faßbier” ein Pils 1,- €

office GmbH
Tor-Systeme
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 · 66740 Saarlouis
Tel. (06831) 40199
www.office-tore.de

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

novoferm

Wir machen das Tor

- Garagentore • Rolltore
- Torschranken
- Dreh-Schiebetore
- Haustüren • Antriebstechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

LAKAL
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK

Verbandsliga-Report...

Oben ist alles klar, aber wer steigt ab?

Vor dem letzten Spieltag ist die Meisterfrage geklärt: Der VfB Theley steht mit 7 Punkten Vorsprung uneinholbar an der Tabellenspitze und kann/konnte auch im direkten Duell gegen den zuletzt einzigen Verfolger Lebach (Freitag, 19 Uhr in Theley) die Meisterschaft nicht mehr verspielen. Herzlichen Glückwunsch! Aber auch Lebach kann als sicherer Tabellen-Zweiter (ebenfalls 7 Punkte Vorsprung) bereits jetzt mit dem Saisonverlauf zufrieden sein, denn auch der zweite Platz berechtigt in der neuen Verbandsliga zum Aufstieg in die Saarlandliga.

Die Mannschaften auf den Tabellenplätzen 3 bis 10 befinden sich im „Niemandland“ und können die Saison beruhigt zu Ende spielen. Dabei können Primstal (in Furchpach), Bischmisheim (in Thalexweiler), Noswendel/Wadern (in Überherrn) und Karlsbrunn (in Dudweiler) am letzten Spieltag aber noch entscheidend in den Abstiegskampf eingreifen. Hinzu kommen in der Abstiegsfrage noch die Partien Jägersfreude gegen Schiffweiler und Ballweiler-Wecklingen gegen Losheim.

Jägersfreude steht als erster Absteiger bereits fest und beendet seine Spielgemeinschaft. Nächste Saison wird die Teutonia Jägersfreude in der Landesliga, der TuS Jägersfreude in der Kreisliga antreten. Überherrn und Furchpach haben mit 36 Punkten die schlechteste Ausgangsposition der übrigen Abstiegskandidaten. Thalexweiler, Dudweiler und Losheim konnten bisher 38 Punkte sammeln und auch Ballweiler-Wecklingen und Schiffweiler mit je 40 Punkten sind noch nicht endgültig durch. Denn es ist ja auch noch unklar, wieviele Absteiger es tatsächlich geben wird. Das ist von der Konstellation in der Regional- und Oberliga abhängig: Können sich alle saarländischen Oberligisten noch retten, steigen „nur“ zwei Mannschaften in die Landesliga ab. Für jeden Oberligisten, der dies aber nicht schafft, muss auch einer mehr in der Verbandsliga ins Gras beißen.

Für Spannung ist am letzten Spieltag also auf jeden Fall gesorgt. Gut möglich ist auch, dass die Saison mit einem Entscheidungsspiel oder einer Entscheidungsrunde in die Verlängerung gehen muss, denn am Ende könnten etliche Teams mit 39 Punkten dastehen. Am besten schauen Sie sich das anhand der Tabelle in diesem Heft selbst an...



..der gute Griff

FACHMARKT
ELEKTRO • BAD • HEIZUNG



SCHUG

**MODERNE HEIZTECHNIK
ELEKTRO UND BÄDER**

Stefan Schug GmbH

Geschäftsführer Stefan Schug

Sonnenweg 1a

66802 Überherrn/Altforweiler

Telefon

(0 68 36)

38 48

Fax

(0 68 36)

62 71

www.stefan-schug-gmbh.de · info@stefan-schug-gmbh.de



Sporthaus GLAAB
 66646 MARPINGEN - Tel. 06853/50077
 Fax 06853/30142
 sporthausglaab@t-online.de


**Ihr kompetenter Ansprechpartner
 in Sachen Teamsport**

Ständig aktuelle Fußball-Modelle in hoher Stückzahl an Lager.

Kraftfahrzeugteile und Zubehör zum vernünftigen Preis

Ihr leistungsfähiger Partner für
Kraftfahrzeugteile und Zubehör

TOSCHI
 66802 Überherrn · Telefon (0 68 36) 38 30
 Alleestraße 6



*Wir informieren
 Wir helfen
 Wir beraten
 Wir unterstützen
 Wir vermitteln
 Wir organisieren*

Zusammenschluss von Handel, Handwerk und Industrie
 Postfach 1151 · D-66799 Überherrn



Tür- und Tortechnik

Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen
 Reiner Rolles · Elektromeister
 Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn
 Tel. (0 68 36) 44 80 · Fax (0 68 36) 44 56
 eMail: rolles.tt@t-online.de · www.tueren-tore-rolles.de

BESTATTUNGEN

RALF-KONRAD CHYTROWSKI

Inh. Monika Chytrowski • Seit über 30 Jahren im Familienbesitz
 Ihr Helfer und Berater im Trauerfall
 Erd- und Feuerbestattungen
 Überführungen und Erledigungen aller Formalitäten
 Tel.: (0 68 36) 12 00 • Glückstraße 7 • 66802 Überherrn

Spielerportrait

Olaf Schirra



Wohnort:	Differten
Beruf:	Lok, Schlosser
Alter:	27 Jahre
Familienstand:	ledig
Gewicht:	68
Größe:	170 cm
Position:	Mittelfeld
Sportliches Vorbild:	Robben
Sportliches Ziel:	Erfolgreiche Saison mit dem SSV
Bisherige Vereine:	SSV Überherrn, Bous
Hobby:	Fußball, Tauchen, Klettern
Lieblingfilm:	Gesetz der Rache, 96 Stunden
Lieblingsmusik:	Alles was Rockt
Lieblings TV-Sendung:	Dexter
Persönliche Wünsche:	Gesundheit



Auto Müller GmbH

66802 Überherrn • Tel.: (0 68 36) 16 90

Kfz- Meisterbetrieb

Zum Fäßchen

Hauptstraße 56 · 66802 Überherrn

*Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr
Freitag und Samstag ab 14.00 Uhr, Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr*

Live!



und



auf



Live!

Biesel's Imbiss

Überherrn, Hauptstraße
direkt am Bahnübergang
gegenüber RS Papeterie

Öffnungszeiten:

Mo. - Sa.: 11.00-22.00 Uhr

Biesel's -wenn`s schmecken soll!



PIZZERIA - HEIMSERVICE DA PIERRO EXPRESS

Tel. 0 68 36 / 80 03 37

Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn

Öffnungszeiten:

So. - u. Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr

Di. - So.: 17.00 - 23.00 Uhr · Mo. Ruhetag



hart und hild

INGENIEURBÜRO

für allgemeinen Ingenieurbau
Stahlbau und Maschinenbau

Brühlstraße 14 · 66763 Dillingen

Telefon (06831) 7 97 99

Telefax (06831) 70 43 90

Wir kriegen das wieder hin -
mit **25 Jahren** Erfahrung ...



... und modernster
Technik

Gebrüder Heinen GmbH
Langwies 23 - 66802 Überherrn
Tel.: 0 68 36 / 36 08 - Fax: 67 43



www.heinen-lack.de

- Unfallreparatur
- Achsvermessung
- Lackierung
- Expressreparatur
- Glasreparatur
- Leihwagen
- Top-Service
- "Beulen drücken" (ohne Lackieren!)
- gut & günstig

jetzt neu:

10% Rabatt **ADAC**
Vorteils-Partner
für ADAC Mitglieder Wer spart ADAC-Mitglieder!

* auf die Grundlage der Unfallreparatur, Lackierarbeiten, Lackierarbeiten, die über eine Vorrichtung für Leihwagen-Mitglieder abgerechnet werden.

HEINEN
Karosserie & Lack

2. Mannschaft

Am vergangenen Sonntag musste unsere Mannschaft gegen den hohen Favoriten aus Wallerfangen antreten und lag nach nicht einmal 2 Minuten bereits zurück. Allerdings stand es nicht erst 0:1, sondern 0:2! Die beiden Treffer erzielten Kevin und Robin Jung und diese beiden sollte unsere Abwehr nie in den Griff bekommen. Die Elf von Dieter Vier kämpfte sich zunächst in die Begegnung zurück und hatte nach nicht mal einer Viertelstunde Spielzeit durch Tore von Fabian Schwinn und Paul Hamann zum 2:2 ausgeglichen. Doch zur Pause führte der Gast aus Wallerfangen mit 3:2, weil wieder einer der beiden Jung-Zwillinge getroffen hatte. Das Geschehen in den zweiten 45 Minuten ist eigentlich kaum zu erklären: der SVW erhöhte kurz nach dem Wechsel auf 4 und 5:2, ehe Fabian Schwinn noch einmal auf 3:5 verkürzen konnte. Doch ohne Kampfgeist und Einsatzbereitschaft ergab sich unsere Mannschaft vollkommen in ihr Schicksal und Wallerfangen erzielte 4 weitere Tore zum blamablen Endstand von 3:9. Übrigens erzielten die Brüder Jung dabei alle neun Treffer für die Gäste! Dieses Spiel sollte man ganz schnell vergessen und sich auf das Saisonfinale beim VfB Gisingen konzentrieren, um wenigstens Platz 9 in der Tabelle zu sichern.

Vorschau: Wie bereits erwähnt reist unsere Mannschaft zum Abschluss der Saison am kommenden Sonntag um 15 Uhr zum VfB Gisingen!



Karosserie- u. Fahrzeugbau

66802 Überherrn-Altforweiler
Comotorstraße 23 · Tel. (0 68 36) 13 85

**Kofferaufbauten • Autolackierungen
Pritschenaufbauten • PVC-Planen
Schiebeverdecke**

Behebung von Unfallschäden

Restaurant Thomas

*Bürgerliche Küche
mit über 40 Schnitzelarten
und über 20 Kartoffelgerichten*

Hauptstraße 23 • 66802 Überherrn

0 68 36 / 47 17 20

restaurant-thomas@gmx.de

Christ
Party & Catering

GmbH

Röntgenstraße 2 · 66763 DILLINGEN

Tel.: 0 68 31 / 6 91 92 - 93 · Fax: 0 68 31 / 97 65 25

e-Mail: Info@partyservice-christ.de · Internet: www.partyservice-christ.de

Seit über 80 Jahren
persönlich für Sie da
in Überherrn - Altforweiler - Berus



 **Volksbank Überherrn eG**

Tel. (0 68 36) 91 93-0, Internet: www.vb-ueberherrn.de, Email: info@vb-ueberherrn.de

Verbandsliga Saar Saison 2009/2010 nach dem 33. Spieltag	DJK Ballweiler/Weckl.	FV Bischmisheim	FV Diefflen	ASC Dudweiler	SV Furpach	Spvgg. Hangard	SG Jägersfreude	SV Karlsbrunn	FV Lebach	SV Losheim	SG Noswende/Wadern	VfL Primstal	FSG Schiffweiler	SG Schwemlingen-Tü-Ba	TuS Steinbach	SV Thallexweiler	VfB Theley	SSV Überherrn
DJK Ballweiler/Weckl.		3:1	3:3	1:1	1:1	3:3	4:5	1:1	4:1		5:1	2:0	4:1	0:1	2:2	5:2	1:1	2:2
FV Bischmisheim	4:1		2:1	2:2	2:2	2:1	5:3	4:1	5:4	2:3	3:0	3:2	1:2	4:1	2:5	3:1	3:0	5:2
FV Diefflen	1:0	1:3		1:0	1:3	0:1	5:1	3:0	2:3	2:2	4:1	0:0	2:2	2:0	2:1	2:1	0:2	1:1
ASC Dudweiler	2:1	2:2	2:3		3:1	4:2	3:3		1:4	1:3	1:3	1:3	3:1	1:5	2:2	3:1	0:5	2:2
SV Furpach	0:1	1:1	1:1	3:3		1:4	2:1	4:3	0:2	3:4	0:3		4:1	1:2	1:1	5:2	2:2	2:0
Spvgg. Hangard	2:3	3:1	2:2	8:0	3:3		2:2	2:2	1:5	3:1	2:1	3:3	0:2	1:2		4:3	1:4	2:2
SG Jägersfreude	3:6	3:5	5:6	1:4	0:2	5:2		1:1	4:5	5:3	4:3	4:5		0:3	2:3	2:0	1:4	5:4
SV Karlsbrunn	2:2	2:1	0:0	4:0	2:2	3:1	4:3		0:2	7:0	4:1	1:2	2:2	3:1	1:0	2:0	0:0	1:4
FV Lebach	3:2	2:2	1:2	3:0	4:1	6:1	3:0	3:4		1:0	5:1	1:1	2:0	4:0	1:1	4:1	2:3	0:2
SV Losheim	3:2	1:2	2:3	4:2	3:1	4:0	1:4	0:2	2:2		2:2	1:0	1:1		0:2	2:1	0:1	3:2
SG Noswendel/Wadern	3:1	4:0	3:0	0:0	2:0	2:1	3:0		5:1	5:1		0:1	4:1	2:3	2:3	2:4	1:0	0:1
VfL Primstal	0:4	5:2	2:1	0:2	4:1	4:2	7:0	4:1	5:1	5:0	1:2		1:1	1:3	1:1	1:2	2:1	0:1
FSG Schiffweiler	1:0	3:2	2:5	3:1	0:3	1:3	2:3	3:3	1:2	0:0	6:1	1:0		1:3	4:2	2:1	0:0	1:0
SG Schwemlingen-Tü-Ba	1:1	2:1		2:3	3:2	1:4	3:2	5:1	1:2	5:3	2:1	2:2	3:0		1:0	0:3	1:3	2:1
TuS Steinbach	1:0	5:0	2:1	0:3	5:0	1:3	11:2	1:3	2:1	3:0	8:1	1:2	3:0	2:2		1:0	1:0	1:0
SV Thallexweiler	4:0		2:3	4:3	0:1	1:2	6:0	6:1	0:0	2:2	6:2	0:0	5:1	0:2	2:1		0:4	1:1
VfB Theley	4:1	1:1	5:0	2:0	2:0	3:2	5:1	3:0		4:1	0:0	4:0	0:2	3:0	3:0	4:0		1:0
SSV Überherrn	2:0	7:0	4:4	0:1	3:1	1:4	4:0	1:2	1:2	1:1		2:2	0:1	5:1	3:1	1:1	0:2	

Kreisliga A Saar Saison 2009/2010 nach dem 33.Spieltag	SG Alforweiler/Berus	FC Albazurra Bous	FSG Bous 2	SV Düren-Bedersdorf	FC Elm	SV Felsberg	FC Fraul./ Steirausch	SV Friedrichweiler	VfB Gisingen	SV Hülzweiler	SG Ihn/Leidingen	SV Lisdorf	SSV Saarlouis	SF Scheidberg	SV Wallerfangen	SSV Überherrn 2
SG Alforweiler/Berus		5:0	2:0	2:1	0:2	0:2	3:0	3:1	0:1	4:0	7:2	1:1	0:5	3:1	1:3	3:3
FC Albazurra Bous	0:5		1:2	1:3	0:6	2:4	1:4	1:4	3:1		3:3	2:5	1:3	2:0	3:3	1:5
FSG Bous 2	0:0	6:3		1:1	2:3	2:3	2:3	0:1	0:2	1:4	0:2		0:5	1:5	2:3	2:3
SV Düren-Bedersdorf	2:3	3:0	2:0		4:4	7:3	8:4	3:1	4:2	3:3	4:2	6:1	1:3	4:0	4:2	7:2
FC Elm	4:1	4:0	9:1	1:1		5:0	8:0	1:1	4:2	4:0	5:2	3:1	3:3	1:1	2:2	2:0
SV Felsberg	1:1		7:2	0:4	2:0		2:0	2:1	2:2	0:4	1:1	1:3	0:4	4:2	1:1	4:1
FC Fraul./ Steirausch	1:3	3:1	5:1	0:5	0:5	3:1		1:2	0:2	1:2	3:3	1:4	4:2		1:2	2:1
SV Friedrichweiler	0:1	4:2	2:1	0:2	1:2	6:1	5:3		5:1	2:2	3:1	3:5	2:1	5:2	1:4	2:4
VfB Gisingen	4:2	4:3	1:3	2:3	1:3	2:5	1:3	1:3		0:5	1:3	6:2	1:5	3:2	3:9	
SV Hülzweiler	1:0	5:1	4:1	2:3	2:2	5:2	1:1	1:1	0:0		1:1	3:2	0:3	4:1	1:4	1:1
SG Ihn/Leidingen	0:3	3:2	3:1	0:4		6:2	1:1	0:3	3:2	4:1		3:2	2:7	1:1	1:4	3:2
SV Lisdorf	0:4	5:2	4:2	0:3	1:0	0:3	3:3	1:1	1:1	5:0	3:0		0:3	4:0	3:3	1:0
SSV Saarlouis	4:0	4:1		2:2	4:0	5:2	8:2	2:0	3:0	2:1	5:1	4:1		3:2	3:1	7:4
SF Scheidberg	1:3	0:1	2:1	2:9	0:3	2:1	1:0	1:5	2:1	1:3	0:4	2:2	1:5		0:1	2:2
SV Wallerfangen	3:4	13:1	4:0	2:2	4:2	4:3	1:1	0:0	2:2	7:0	3:2	4:2	3:2			2:0
SSV Überherrn 2	5:2	3:2	5:2	1:2	4:3	1:1	4:2	2:0	3:3	1:5	8:2	1:2	1:3	4:0	3:9	

Platz	Name	eingewechselt →	ausgewechselt ←	Anzahl Spiele D.O.C.	Spielminuten ⚙️	Tore ⚽	davon Elfmeter ⚽
01	Feld Thomas	0	4	27	2358	6	0
02	Hild Christopher	2	4	27	2284	2	0
03	Lorson Lars	1	1	25	2195	2	0
04	Mross Adrian	0	3	24	2119	3	0
05	Willmes Achim	0	0	23	2070	1	0
06	Baron Stefan	4	3	24	1698	16	0
07	Miassa Henry	4	9	23	1517	7	0
08	Schwinn Fabian	0	5	14	1108	3	0
09	Engelhardt Nico	2	7	15	1060	6	0
10	Paul Hamann	4	5	16	1043	2	0
11	Vodopivic Michael	3	5	15	1029	7	0
12	Diwo Pascal	0	0	11	990	0	0
13	Schmitt Steven	0	6	12	915	0	0
14	Mostefa Ali	2	0	11	843	0	0
15	Müller Rouven	0	0	9	810	0	0
16	König Manuel	7	8	17	797	0	0
17	Zimmer Alexander	0	1	6	540	0	0
18	Paquet Christian	1	1	7	502	9	0
19	Wagner Dirk	0	1	5	442	3	0
20	Zielinski Josha	9	0	11	428	0	0
21	Kunzler Julian	7	0	8	401	0	0
22	Klein Lutz Peter	0	0	4	360	0	0
23	Graeske Dirk	0	0	4	360	0	0
24	Bieber Cyrille	0	1	3	245	0	0
25	Stauffer Patrice	0	0	2	180	0	0
26	Eisenbart Oliver	0	0	2	180	0	0
27	Müllerke Oliver	7	0	7	160	1	0
28	Schirra Olaf	5	0	5	95	0	0
29	Summkeller Eric	0	0	1	90	0	0
30	Baltes Clemens	0	0	1	90	0	0
31	Müller Pascal	0	0	1	90	0	0
32	Aceto Philippe	0	0	1	90	0	0
33	Gorius Alexander	4	0	5	89	0	0
34	Höfer Michael	0	1	1	85	0	0
35	Frische Thomas	0	1	1	55	0	0
36	Görgen Marc	4	0	4	32	0	0
37	Prunier Alban	1	1	2	20	0	0
38	Bücher Sebastian	2	1	2	17	0	0
39	Kühn Michael	1	0	1	1	0	0
	davon rausgestellt:			0	179		
		67	67		27567	68	0



**CNC-Technik
Nalbach GmbH**

- Zerspanung
 - Drehen
 - Fräsen
- CNC-Technik
Nalbach GmbH**
 Zum Sitters 24
 66767 Wadgassen
 Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10
 Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11



TDG Taxi Überherrn



Alleestraße 24
66802 Überherrn

Tag- und
Nacht-Fahrten
Dialyse- und
Kurier-Fahrten
zu allen Kassen
zugelassen

Brot- und Feinbäckerei Café **Helmut Portz**

Wohnstadt · Schillerplatz

Tel.: (0 68 36) 29 74

66802 Überherrn

Hotel-Restaurant

Lothringer Hof

Lothringer Straße 35 · 66740 Saarlouis
Telefon 0 68 31 · 4 28 80



**Zimmerei
Holzbau
GmbH**

Ralf Becker

Am Kapellengraben 3 · 66802 Überherrn
Tel. 0 68 36 / 47 19 81 · Fax 47 19 82
Mobil 01 77 / 78 73 920



Inh. Manfred Schulligen
Bergstraße 13
66679 Losheim-Britten
Tel. 0 68 72/92 28-0
Fax 0 68 72/92 28-28



E. Blasius Bauträger GmbH







**Im Langfeld 50
66802 Überherrn**

Tel. u. Fax 0 68 36 / 51 29

Funk 0170 / 402 636 9

Statistik Verbandsliga 2009/10

1. Mannschaft

Platz	Name	inge- wechselt	ausge- wechselt	Anzahl Spiele	Spiel- minuten	Tore	davon Elfmeter
							
01	Talamona Johan	0	0	33	2941	6	1
02	Baltes Clemens	2	0	31	2685	5	0
03	Müller Pascal	3	10	32	2590	0	0
04	Lo Porto Daniel	2	12	32	2517	23	2
05	Neubauer Jan Christoph	1	0	29	2492	3	1
06	Heigl Kersten	5	8	32	2401	4	0
07	Klein Lutz Peter	3	9	29	2223	0	0
08	Höfer Michael	2	7	28	2177	2	0
09	Aceto Philippe	0	0	23	2070	0	0
10	Bieber Cyrille	1	6	25	2046	0	0
11	Schumacher Damir	13	7	29	1676	4	0
12	Becker Sebastian	4	1	20	1447	0	0
13	Engelhardt Nicolas	12	10	24	1121	2	0
14	Zimmer Alexander	7	6	19	1016	2	0
15	Müller Rouven	0	0	10	900	0	0
16	Wagner Dirk	6	6	13	568	2	0
17	Paquet Christian	6	5	12	535	2	0
18	Mostefa Ali	0	2	5	407	0	0
19	Mross Adrian	9	1	11	312	0	0
20	Feld Thomas	8	1	9	187	0	0
21	Summkeller Eric	0	0	1	90	0	0
22	Lorson Lars	3	0	3	88	0	0
23	Schwinn Fabian	4	0	4	56	1	0
	Eigentore					1	
	rausgestellt:			3	125		
		91	91		32670	57	4

thielheizöl

...bringt Wärme ins Haus!

+

Nomine

Heizöl - Diesel - Schmierstoffe

=

Energie

www.thiel-heizoel.de Tel: 0 68 98 - 8 15 54

Vergölst

Reifen + Autoservice

Reifen + Autoservice

LORSON

Werbeler Straße 51

66787 Differten

Tel.: 0 68 34/6 12 64

Fax: 0 68 34/6 92 56

Meisterservice

ALU-Felgen

Fahrwerke

Kfz-Zubehör

TÜV und AU



Meine Empfehlung: Das kostenlose Girokonto ohne versteckte Kosten.

SpardaGiro: Für unsere Mitglieder schon immer ohne Gebühren, ohne monatlichen Mindesteingang, inklusive Online-Banking und Kontowechsel-Service. Wechseln Sie jetzt zum kostenlosen Girokonto der Sparda-Bank. Für Sie in Völklingen, Cloosstraße 20.



Sparda-Bank Südwest eG
www.sparda-sw.de
SpardaService-Center:
01805 / 915 550
(0,14 EUR/Min. im dt. Festnetz,
abweichende Preise aus dem Mobilfunk)

Sparda-Bank

freundlich & fair

Wir alle haben nur **EINE UMWELT**

www.heimundfeitundumwelt.de

RICOH

und



...für mehr Mensch und Umwelt im Büro!

starten deshalb die

Umwelt - Offensive
1 Kopierer - 1 Baum

Heim + Feit Bürotechnik GmbH · Tel. 0 68 31 - 122 122

Wallerfanger Str. 71 · 66740 Saarlouis · Fax 0 68 31 - 461 004 · info@heimundfeit.de · www.heimundfeit.de

Wir pflanzen für jedes **neu** bei uns gemietete **RICOH** Multifunktionsgerät einen Baum auf Ihrem Firmengelände, bei Ihnen zu Hause oder einer von Ihnen benannten Einrichtung (Kindergarten, Seniorenheim o.ä.). Die vollständig definierte Aktion finden Sie unter www.heimundfeitundumwelt.de